

anslut®

002-511



SE PANNLAMP

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO HODELYKT

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL LATARKA CZOŁOWA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN HEAD LAMP

Operating instructions

(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Rätten till ändringar förbehålles.
Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning
på telefon 0200-88 55 88.
www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår
erviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
W razie ewentualnych problemów skontaktuj się
telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod
numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

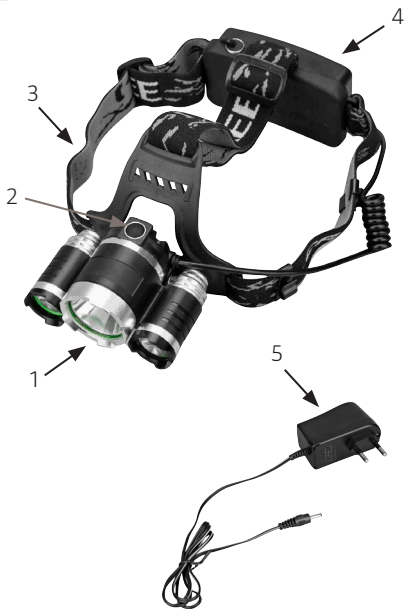
Jula reserves the right to make changes. In the event
of problems, please contact our service department.
www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,
1471 LØRENSKOG

2017-05-15
© Jula AB

1

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Förvara och använd laddaren inomhus. Utsätt inte laddaren för fukt – risk för elolycksfall och/eller egendomsskada.
- Placera inte batteriladdaren på antändligt underlag vid batteriladdning och använd den inte i närheten av brännbara vätskor eller material.
- Använd inte förlängningsladd, generator, transformator eller liknande tillsammans med laddaren.
- Laddaren ska anslutas till nätuttag (230 VAC, 50 Hz).

TEKNISKA DATA

Effekt	5 W
Räckvidd	300 m
Ljusflöde	800 lm
Kapslingsklass	IP44
Batteritid	3 h
Falltest	1 m
Vikt	250 g

BESKRIVNING

1. *LED-lampor*
2. *Strömbrytare*
3. *Huvudband*
4. *Batteri*
5. *Laddare*

HANDHAVANDE

1. Justera huvudbandet med hjälp av reglagen för bästa passform runt huvudet.
2. Tryck upprepade gånger på strömbrytaren för att växla mellan lägena:
 - Mittenlampan och den röda lampan på batteriet tänd.
 - Sidolamporna och den röda lampan på batteriet tända, mittenlampan släckt.
 - Mittenlampan, sidolamporna och den röda lampan på batteriet, tända.
 - Mittenlampan, sidolamporna och den röda lampan på batteriet blinkar.
 - Avstängd.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Laderen skal oppbevares og brukes innendørs. Ikke utsett laderen for fukt – fare for el-ulykker og/eller eiendomsskade.
- Ikke plasser batteriladeren på et antennelig underlag ved lading, og ikke bruk den i nærheten av brennbare væsker eller materialer.
- Ikke bruk skjøteledninger, generatorer, transformatorer eller lignende med laderen.
- Laderen skal kobles til en stikkontakt (230 V vekselstrøm, 50 Hz).

TEKNISKE DATA

Effekt	5 W
Rekkevidde	300 m
Lysstrøm	800 lm
Kapslingsklasse	IP44
Batteritid	3 timer
Falltest	1 m
Vekt	250 g

BESKRIVELSE

1. *LED-pærer*
2. *Strømbryter*
3. *Hodebånd*
4. *Batteri*
5. *Lader*

BRUK

1. Juster hodebåndet for å finne best mulig passform rundt hodet.
2. Trykk flere ganger på strømbryteren for å veksle mellom modusene:
 - Pæren i midten og den røde lampen på batteriet lyser.
 - Pærene på sidene midten og den røde lampen på batteriet lyser, pæren i midten er slukket.
 - Pærene på sidene og i midten samt den røde lampen på batteriet lyser.
 - Pærene på sidene og i midten samt den røde lampen på batteriet blinker.
 - Avslått.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przechowuj ładowarkę i korzystaj z niej w pomieszczeniach. Nie narażaj ładowarki na działanie wilgoci – stwarza to ryzyko porażenia prądem i/lub szkód materialnych.
- Podczas ładowania akumulatora nie umieszczaj ładowarki na łatwopalnym podłożu ani nie używaj jej w pobliżu palnych cieczy lub materiałów.
- Nie używaj z ładowarką przedłużaczy, generatorów, transformatorów itp.
- Ładowarka powinna być podłączona do zasilania (230 V AC, 50 Hz).

DANE TECHNICZNE

Moc	5 W
Zasięg	300 m
Strumień świetlny	800 lm
Stopień ochrony obudowy	IP44
Czas pracy akumulatora	3 h
Test odporności na upadek	1 m
Masa	250 g

OPIS

1. *Diody LED*
2. *Przetącznik*
3. *Pasek na głowę*
4. *Akumulator*
5. *Ładowarka*

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Dopasuj pasek za pomocą elementów regulujących, aby uzyskać jak najlepsze dopasowanie wokół głowy.
2. Naciśnij kilkakrotnie przełącznik, aby przełączać się między trybami:
 - lampa środkowa i czerwona dioda akumulatora zapalone;
 - lampy boczne i czerwona dioda akumulatora zapalone, lampa środkowa zgaszona;
 - lampa środkowa, lampy boczne i czerwona dioda akumulatora zapalone;
 - lampa środkowa, lampy boczne i czerwona dioda akumulatora migają;
 - latarka wyłączona.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Store and use the charger indoors. Do not expose the charger to moisture – risk of electric shock and/or material damage.
- Do not place the battery charger on a flammable surface when charging, and do not use it near flammable liquids or materials.
- Do not use an extension cord, generator, transformer, or the equivalent together with the charger.
- The charger must be connected to a power point (230 VAC / 50 Hz).

TECHNICAL DATA

Output	5 W
Range	300 m
Luminous flux	800 lm
Protection rating	IP44
Battery life	3 h
Drop test	1 m
Weight	250 g

DESCRIPTION

1. *LED bulbs*
2. *Power switch*
3. *Headband*
4. *Battery*
5. *Charger*

USE

1. Adjust the headband to fit comfortably round the head.
2. Press the power switch to switch between modes.
 - Middle lamp and red lamp on the battery on.
 - Side lamps and the red lamp on the battery on, middle lamp off.
 - Middle lamp, side lamps, and the red lamp on the battery on.
 - Middle lamp, side lamps, and the red lamp on the battery flashing.
 - Switched off.